

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2022.85.82.066

Социально-философские аспекты обучения детей-инофонов в российской школе

Слащилина Яна Владимировна

Старший преподаватель,
Российский государственный университет им.А.Н. Косыгина,
117997, Российская Федерация, Москва, ул. Садовническая, 33;
e-mail: f9959008889@gmail.com

Аннотация

Актуальность статьи заключается в применении разработок школы диалога культур в современных поликультурных школах в России. Обучение затрагивает несколько областей наук, в том числе и философию, которая указывает на важность культуроведческого аспекта в образовании. В процессе обучения языку происходит диалог культур, диалог между своей культурой и культурой изучаемого языка. Язык – это зеркало культуры, т.е. в языке отражена культура. Таким образом, целью научной статьи является философское осмысление социальной проблемы обучения детей-инофонов и их дальнейшей адаптации в российских школах. При обучении данной категории учеников важно помнить, что они являются носителями другой культуры и языка. В статье отражаются взгляды и подходы, которые помогут учителям взглянуть на обучение инофонов с этой стороны, помогут лучше понимать объект обучения. Также описаны методы обучения и подходы к обучению учеников-инофонов в поликультурной среде. Предметом исследования стала Школа диалога культур В.С. Библера и его работы в области философии обучения, также работы его последователя М.М. Бахтина и других философов, которые сделали вклад в развитие социально-философского аспекта обучения детей-мигрантов. Подробное изучение данного вопроса направлено на раскрытие понятия «диалог культур». В результате исследования теоретического материала были сделаны выводы, требующиеся для улучшения качества обучения детей-инофонов в российских школах. Указана важность бережного отношения к культуре ученика, раскрыта глубина вопроса о диалоге культур, происходящем внутри индивида. Рассмотрена проблема познания новой культуры.

Для цитирования в научных исследованиях

Слащилина Я.В. Социально-философские аспекты обучения детей-инофонов в российской школе // Педагогический журнал. 2022. Т. 12. № 6А. Ч. I. С. 526-537. DOI: 10.34670/AR.2022.85.82.066

Ключевые слова

Социальная философия, аспекты обучения, дети мигрантов, инофоны, диалог культур, обучение инофонов, ученик-инофон.

Введение

В 2022 г. в России вопрос мигрантов особенно актуален. Прибыло большое количество семей из Украины. По данным МВД России, с 19 февраля по 23 июня 2022 г. было поставлено на миграционный учет 450 тыс. человек. В РФ проживает большое количество народностей, ежегодно приезжает большое количество трудовых мигрантов. У каждого – своя культура и свой язык. Таким образом, российская школа обрела поликультурную среду. Задачей современной школы стало не только обучение, но и помощь в адаптации детей. Говоря об адаптации, подразумевается не только языковая или социальная, но и культурная и психологическая.

Целью становится философское осмысление социальной проблемы обучения детей-инофонов и их дальнейшей адаптации в российских школах. Например, изменение мировоззрения мигранта, его культурологического содержания. Синтез культур определяет проблему миграции, а именно диалог культур, о котором писал советский культуролог, философ и историк культуры В.С. Библер [Библер, 1991, 413]. В разговоре об обучении инофонов встает вопрос выбора методов и подходов, поэтому в цели статьи входит описание особенностей данной категории учеников для дальнейшей разработки методики обучения.

Отметим, что обучение мигрантов во всем мире является актуальной проблемой. В данной статье поднимается проблема сохранения индивидуальной культуры и синтеза культур. Для решения этой проблемы обращаются к педагогике, у которой имеются давние связи с философией. Таким образом, были поставлены задачи:

- выявить определение понятия «культура», необходимое для понимания вопроса диалога культур в аспекте обучения личности;
- осмыслить культурный аспект в педагогике и философии образования;
- рассмотреть проблему обучения детей-инофонов в ракурсе социально-философского аспекта;
- продемонстрировать результаты внедрения в работу учителя знаний о диалоге культур, происходящем у ученика-инофона. А именно, проведение мероприятий, в том числе обучающих, носящих культурный характер.

Благодаря проведенному исследованию актуализируется проблема диалога культур, с которой сталкиваются учителя при обучении инофонов.

В итоге, объединив философское понимание миграции и философию образования, мы сможем подойти к решению глобальной проблемы обучения детей-инофонов.

Методика проведения исследования

Для достижения поставленной цели, в первую очередь, необходимо было описать уже имеющийся материал по исследуемой проблеме. Затем был проведен его анализ. Теоретической базой исследования послужили работы ученых в областях философии и педагогики. В основе статьи лежат работы В.С. Библиера и М.М. Бахтина, а также А.Н. Леонтьева, В.В. Давыдова, П.Ф. Каптерева, Л.С. Выготского, Е.А. Хамраевой и др. Обобщив и сравнив работы ученых, мы смогли прийти к выводам, которые были применены в работе. Метод синтеза позволил выявить сущность проблемы диалога культур, который происходит у носителя культуры, попавшего в среду другой культуры. Также при помощи метода сравнения результатов был получен окончательный вывод. В процессе разработки проводились моделирования ситуаций на уроках

русского языка в поликультурном классе. Благодаря этому стало возможно конкретизировать теоретический материал, полученный в результате изучения работ ученых, и положить его в основу дальнейшей практической работы учителей.

Результаты исследования

Говоря о диалоге культур, в первую очередь необходимо определиться с понятием «культура». Будем определять культуру как сферу свободной самореализации личности, производящую и изменяющую социальную жизнь во всех ее проявлениях. Культура передает программы поведения, общения и деятельности. Культура – это система, включающая традиции, образцы поведения, нормы деятельности. И когда человек воспроизводит это, он является тем, кто он есть: носителем определенного языка, сознания, мировоззрения и прочего. А это, в свою очередь, определяет его деятельность во всех сферах человеческой жизни. Культура – это социальное наследие, которое передается от поколения к поколению, сохраняет социальный опыт.

В работах В.С. Библера [Библер, 2001] культура осмыслена следующим образом: 1) способ самоопределения индивида, преодолевающий внешнее навязывание; 2) диалог культур: культура в некотором смысле противоположна таким явлениям человеческой жизни, как цивилизация, образование и т.п.

Были в его работах и другие определения, однако мы концентрируем внимание на данных, важных для нашего исследования.

Диалог в концепции школы диалога культур – это соотнесение кардинально различных *логик*, различных мировоззрений. В.С. Библер писал, что *культура* – это «наследственность» увеличивающегося числа *самостоятельных*, уникальных, связанных друг с другом в диалоге типов культуры. С одной стороны, здесь имеются в виду исторические культуры Европы, такие как Античность, Средневековье, Новое время, имеющие свои уникальные отличительные черты, свое понимание бытия и что есть человек. Современная же культура находится в живом «диалоге» с ними [Библер, 1989, 31-42].

В.С. Библер высказал идею диалога личностей, которые представляют прошлые, настоящие и будущие культуры. Каждый сосредотачивает в себе всю культуру и является отражением ее логики. Человек, желающий постичь свое бытие, должен рассмотреть совершенно разные, непохожие культуры, чтобы в их диалогической совокупности найти истину [Библер, 1992, 5-6, 26].

Культуру как идею самодетерминации, по В.С. Библеру, можно представить в виде пирамиды. В ее основании расположен человек, сила которого ориентирована на изменения себя и мира вокруг. Происходит некое противостояние внутреннего содержания и внешнего. Этот конфликт возникает в сознании личности. И благодаря этому процессу появляются новые для определенной личности или народа аспекты культуры или их наполнение: философия, религия, искусство и другие. Такое проявление помогает индивиду противостоять силам детерминации. На вершине пирамиды находится самодетерминация. В итоге наблюдается сохранение принципа единства общего и уникального. В процессе раздумий человека происходит осмысление в единстве всех своих логик, при этом он пользуется не отдельными знаниями, а всеобщими знаниями [Библер, 1990].

Таким образом, диалогика с точки зрения антропоцентрической характеристики может быть сведена к значению самодетерминации индивида.

Понятие культурного диалога предполагает активное взаимоотношение читателя и автора. В понимании В.С. Библера каждое произведение культуры должно быть не только создано автором, но и понято потребителем. Такой диалог должен быть наполнен смыслами и непосредственным общением [там же].

В.С. Библер и М.М. Бахтин полагают, что диалог между культурами способствует созданию как индивидуального набора знаний, навыков и умений, которые необходимы для распознавания и принятия кодов и символов, отражающих исторический смысл явлений, так и принадлежащих всему обществу в целом. Такой диалог формирует ключевые психологические, социальные и культурные оценки поведения [Паксина, 2015]. У В.С. Библера есть интересное высказывание о том, что рефлексия начинается с диалога с собственным «Я» [Библер, 1990]. По его словам, соотнесенность себя с другими, самопознание и есть начало культурного диалога. Осмысление культуры и ее понимание в целом связаны с понятием личности: она культурно развивается, взаимодействует и начинает диалог с другими. Личность познает себя во всех направлениях исключительно в соотнесенности с «другими» – собеседниками, и только так она познает себя [Бахтин, 1997]. Культура, благодаря регулятивной функции, позволяет человеку выработать понимание о самом себе. Однако окончательная самодетерминация индивида возможна только в диалоге. Такой диалог базируется на следующих определениях:

1. Диалог – основа взаимопонимания. Он пронизывает все отношения человеческой речи и является ее причиной. Когда зарождается сознание, тогда и появляется основа для диалога.

2. Диалог и общение – не одно и то же, их нужно различать. Общение включает в себя диалог.

На рисунке 1 представлены некоторые функции культуры, являющиеся важными в данном исследовании, потому что активно применяются личностью в процессе обучения и адаптации.



Рисунок 1 – Функции культуры

Культурный аспект в педагогике и философии образования

Согласно концепции школы диалога культур, школа – это есть институт цивилизации, и одно из ее предназначений заключается в том, чтобы познакомить ребенка с культурой. Педагогические установки, как и образ школы, связаны с культурой, с определенным образом мысли и понятием личности.

Школа диалога культур выделяет следующие концепции школьного образования согласно классам:

- 1-2 классы: задача заключается не только в обучении знаниям и умениям, но и в формировании вопросительности, т.е. умения взглянуть на знакомые понятия, такие как слово, время, число и другие, с других сторон, понять и осознать их. Лучший способ, по

мнению Библера, – это научить удивляться, тогда происходит переход сознания в мышление и, наоборот, происходит вдумывание в странность предметов [Библер, 1992]. Это актуально на всех уровнях школьного обучения, однако логическая форма различается в разных классах.

- В 3-4 классах учащимся предлагается познакомиться с Античностью. Познать смыслы культуры того времени, их актуальность для современной культуры. Ведь мы говорим о диалоге культур. Античное искусство, мифология и даже математика и механика и т.п. – разные стороны целостного образования.
- 5-6 классы – время для изучения и погружения в средневековую культуру. Обязательное соотнесение ее с Античностью, Новым временем и современностью.
- В 7-8 классах наступает пора изучать культуру Нового времени. Тогда, начиная с культуры Возрождения, в диалоге с культурами Античности и Средневековья, характерных для Нового времени, приходит система путей решения задач с помощью «познающего разума». Эта концепция основывается на эксперименте и идеи «восходящего развития».
- 9-10 классы – культура современности, а в 11 классе – диалог между классами по идеям и проблемам диалога культур.

Когда мы рассматриваем образование с этой стороны, то понимание учебной деятельности меняется.

Исходя из задач, содержания образовательной программы, школа определяет свое понимание учебной деятельности. Культура, пользуясь таким институтом, как школа, выделяет свое представление учебной деятельности. Школа развивающего обучения дает нам максимально целостное и теоретически обоснованное понятие учебной деятельности. С точки зрения общепсихологических аспектов учебная деятельность восходит к гегелевской логике и имеет в основе идею образования, а с психологической стороны опирается на работы А.Н. Леонтьева [Леонтьев, 1981].

Разные школьные системы по-разному могут определять смысл и процесс вхождения ученика в культуру, но это остается основной целью. В концепции развивающего обучения «вхождение» в культуру определяется как интериоризация, т.е. присвоение [Давыдов, 1986, 240]. Получается, что ребенок приходит в уже готовую культуру и «присваивает» ее нормы, смыслы и прочее, т.е. делает эти нормы своими. Усвоение происходит у каждого по-своему, и это логично. Концепция развивающего обучения говорит нам, что учить надо тому существенному, что достигла культура.

Учебная деятельность должна быть такой деятельностью, при которой происходит самоизменение, т.е. формирование нового субъекта. Чтобы придерживаться этого, необходимо изменить способ мышления или сформировать соответствующий изначально. Заключается это в том, чтобы мыслить не эмпирически, а теоретически, т.е. содержательно. Такое «присвоение» нуждается в проработанных программах, в которых четко определена учебная деятельность как деятельность по самоизменению. Есть необходимость помогать ребенку осознавать новые представления, довести их до некоторой целостности.

Обучение мигрантов как социально-философская проблема

Осознанию основ поликультурного образования, определению его целей и функций способствуют мысли Н.К. Рериха о «благодетельном синтезе», т.е. «единении культур»

[Менская, 1993].

В работе П.Ф. Каптерева представлена взаимосвязь национального и общественного в педагогике, благодаря которой возможно глубокое осознание роли поликультурного образования в становлении личности. По его замыслу, язык, религия и быт, относящиеся к национальным ценностям, входят в педагогический процесс. По мнению П.Ф. Каптерева, детей нужно воспитывать с чувством принадлежности ко всему человечеству. Он призывал к тому, чтобы в школах формировали понимание того, что истинная культура может быть не только у своего народа, но и другие народы также формируют свою истинную культуру. Развитие такого чувства стирает культурные границы, что позволяет «впитывать» все возможные культуры. А главное, когда нет границ в принятии современной культуры, нет их и в восприятии истории культуры [Каптерев, 1982, 704].

П.Ф. Каптерев утверждал, что педагогическая деятельность строится на базе национального идеала и далее преобразуется в деятельности, благодаря которым происходит достижение общечеловеческих идеалов. Он видел важность для воспитания полноценной личности в рассмотрении идеалов многих народов, конечно, сравнивая их и беря лучшее, благодаря чему возможно исправить недостатки своего идеала [там же, 704].

Л.С. Выготский предложил свою идею и сделал важные выводы для поликультурного образования, которые состоят из культурно-исторической теории поведения и психики. Согласно этой теории, происхождение и детерминанты психического развития основываются на исторически развивающейся культуре [Выготский, 1983, 145].

Выделим основные подходы, получившие наибольшее распространение в мировой педагогике, для понимания содержания поликультурного образования [Менская, 1993]:

1. Аккультурационный – многоэтническое образование некоторых стран в 60-70-е годы с базовыми установками теории и практики. Целью данного обучения была гармония между представителями разных этнических групп. Большинство приверженцев данного подхода считают, что поликультурное образование должно опираться на культуру переселенцев.

В рамках данного подхода поликультурное образование представляет собой изучение родной культуры, которая трансформируется под воздействием новой культуры. Таким образом, в мигранте вырабатываются новые культурные ориентиры.

В России данный подход не смог достаточно распространиться, потому что в нашей стране задачи сохранения и обогащения русской культуры и культур других народов, населяющих страну, являются более актуальными.

2. Диалоговый подход. В его основе лежат идеи культурного плюрализма, диалога культур. Согласно этому подходу, образовательная задача заключается в приобщении учеников к различным культурам. В результате этого будет сформировано сознание, которое позволит успешно взаимодействовать с представителями других культур и стать частью общеевропейского пространства.

Поликультурное образование базируется на отношении взаимодействия и взаимообогащения культур, что было отражено в документе ЮНЕСКО «Декларация Мехико по политике в области культуры».

Когда человек стремится к общению с представителями других культур, тогда появляется потребность в поликультурном образовании. Ему должно быть интересно познавать особенности восприятия, мировоззрения, систему ценностей, обусловленность поступков, должна быть сформирована готовность соотнесения своих культурных ориентиров с другими и способность понять их. Данный взгляд позволяет оценить различные уровни поликультурного

образования и уровень приобщения к чужой культуре [Хамраева, 2008, 129, 132].

Программ, успешно выполняющих задачи билингвального образования, существует несколько: канадская, европейские бикультурные контактные классы и другие. Канадское общество состоит в основном из иммигрантов, в Европе происходит свободное перемещение, в том числе для обучения. Поэтому для них особенно актуальна разработка специальной программы обучения, учитывающей потребности и особенности, такие как культурный обмен [Певзнер, Ширин, 1999, 96].

Практическое применение теории

В таблице 1 представлены результаты изменения содержания образовательной программы, способов и методов обучения на уроке русского языка в 5 классе, который является поликультурным. Исследование проводилось в течение двух учебных четвертей. Класс состоит из 32-х учеников, семеро из которых являются инофонами. Пятеро из них – это дети мигрантов из стран Ближнего Востока, один ребенок – из смешанной семьи, где папа – таджик, а мама – украинка, в семье папа разговаривает с ребенком исключительно на своем родном языке. Один ученик – кабардинец. В течение двух четвертей проходило внедрение принципов школы диалога культур в учебный процесс, а именно: уделялось внимание разбору культуроведческих текстов, ученикам предлагались задания для глубокого осмысления представленных культурных явлений, проводились мероприятия, демонстрирующие культурные аспекты русскоязычных и народов, представленных в классе.

Был применен дифференцированный подход. Согласно данному подходу, учитель предлагал инофонам задания, отличные от тех, которые выполняли русскоговорящие ученики. При работе с текстами в одном из заданий ученики-инофоны должны были найти точные аналоги слов и словосочетаний в родном языке, а другие ученики – в этом же тексте аналоги в современном языке.

Для достижения комфортной и дружеской учебной атмосферы предлагались задания, когда русскоязычные дети объясняли хорошо им известные слова и выражения инофонам. Таким образом, происходило развитие устной речи, развитие интереса и мотивации у тех, кто объяснял. В то же время ученики, изучающие русский язык как второй, пополняли словарный запас. Отмечено, что такой метод ученикам-инофонам понравился и дал большие результаты, чем толкования учителем. Предполагается, что это связано с тем, что дети объясняли более простым и понятным языком, а также запоминание проходило лучше, потому что изучение сопровождалось выражением эмоций. Выполнение этого задания проходило как в группах, под контролем учителя, так и совместно со всеми учениками класса. Слова и фразы ученики брали сами из текстов учебников, полнометражных художественных картин и мультимедийных фильмов. Каждый ученик должен был вести словарик, в который записывал не только на уроке, но и в другое время, то, что ему было непонятно. Русскоязычные ученики в подавляющем большинстве случаев записывали фразеологизмы и архаизмы, а также слова и словосочетания, являющиеся проблемными для написания. Важным условием организации является игровая форма.

Русскоязычные ученики проникались своей родной культурой, явлениями родного языка. Сравнительный анализ учеников, обучающихся с внедрением нового подхода, и учеников другого класса показал, что культурное развитие первых значительно лучше вторых. Они также познакомились с феноменами других культур, представители которых есть в их классе.

В связи с применением дифференцированного подхода учитель готовил учебный материал, задания согласно учебному плану и культуроведческой задаче, поставленной перед ним для инофонов и русскоговорящих. В зависимости от задания, это могла быть работа в моно-группах, в смешанных группах или индивидуальная.

Были организованы культурные мероприятия, целью которых ставилось погружение в изучаемую культуру русскоговорящих и знакомство с культурами одноклассников. Такими мероприятиями стали следующие: «Званный обед» – на нем дети пробовали традиционные блюда; «Моя мелодия» – дети делали доклады и звучали фрагменты песен классической и современной музыки из культур инофонов; «Моя малая родина» – рассказывали о природе и о любимых местах, о том, что их вдохновляет; «Танцевальный батл» – танцевали традиционные народные танцы; «Я и моя культура» – ученики совместно с родителями подготовили презентации.

В начале и в конце исследования были проведены контрольные замеры в виде устного или письменного сочинений. Не все ученики могли выразить на письме свои мысли, поэтому был применен дифференцированный подход и предложен устный ответ. В результате можно сделать вывод, что главным образом в ходе применения новых видов работ наблюдается заметное улучшение словарного запаса, а вместе с ним и впитывание русской культуры и ее ценностей. При этом важным являлось не навязывание новой культуры или замещение родной, а создание здорового диалога культур.

На рисунке 2 наглядно демонстрируется прирост по нескольким тестируемым аспектам. На входном контроле было устное собеседование, на котором учитель определял понимание позиций, представленных в таблице. На итоговом контроле ставилась задача написать или рассказать сочинение, содержащее от 50 до 70 слов. Представленные на рисунке 2 замеры – это среднее количество встречающихся позиций у учеников-инофонов. Разнообразие лексики – это правильное использование синонимов и слов, выходящих за рамки бытового общения. Значения были округлены до целых чисел.

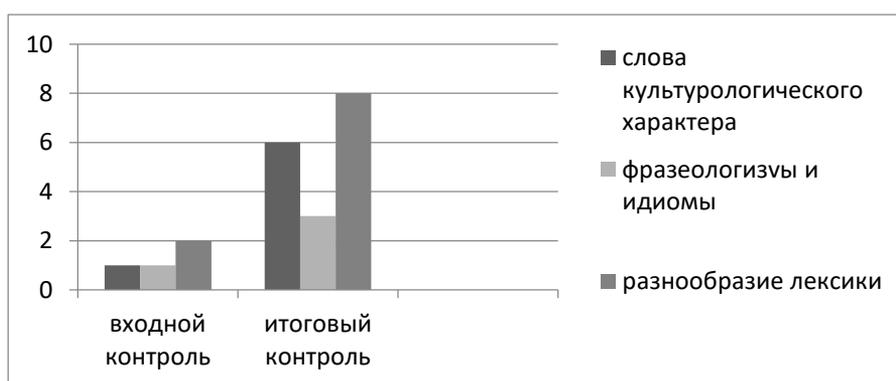


Рисунок 2– Результаты входного и итогового контроля

Обсуждения результатов

Культура крайне важна для самоопределения и саморазвития каждого индивида. Диалог культур отражает новые процессы общекультурных изменений. Он определяет культурную среду и культурную рефлексию с культурным творчеством и осмыслением его произведений.

Согласно культурному аспекту философии образования, выделяются несколько этапов

учебной деятельности:

1. *Постановка и принятие учебной задачи.* Она ставится учителем, потому что он является представителем идеальной культуры и в большей мере владеет ею, деятельность ученика заключается в *принятии* этой задачи.

2. Второй этап – *моделирование*, то есть фокусировка первоначального отношения (вербальная, текстовая и т.д.). В том случае, когда ученики строят разные парадигмы и среди них есть несколько правильных, учителю необходимо продемонстрировать, что по структуре они разные, а по содержанию – одинаковые, то есть правильно фиксируют одно и то же отношение.

3. Третий этап – учебная деятельность – это выстраивание структуры индивидуальных задач. Такие задачи являются особыми случаями, проясняющими некоторые общие отношения.

В итоге смысл и задача школы меняются, вместе с тем как меняется понимание культуры, что, в свою очередь, создает предпосылки для переосмысления свойств и этапов учебной деятельности.

На сегодняшний день поликультурное образование должно охватывать как межкультурные отношения внутри своей страны, так и во всем мировом пространстве. Подчеркивается, что поликультурное образование призвано помочь учащимся адаптироваться в обществе, что это непросто, потому что общественная жизнь состоит из множества языков, этносов и религий. Оно должно способствовать определению своего места в нем.

Главной задачей поликультурного образования является формирование способности к межкультурной коммуникации. Целью поликультурного образования становится формирование представлений о культурном обмене и многообразии каждой культуры.

Поликультурное образование стало способом формирования общепринятых установок социума и создания культурных ценностей, коммуникативных и невербальных умений, в том числе отражающих культуру и позволяющих осуществлять активное межкультурное взаимодействие, проявлять терпимость и толерантность.

Итак, с проведением исследования цель была достигнута. Было выявлено, что при применении дифференцированного подхода и введении культуроведческого аспекта обучения у учеников-инофонов улучшилось знание русского языка, налажился контакт с одноклассниками и ушло недопонимание между учениками.

Поставленные задачи были достигнуты. Глубокое изучение философии культуры и ее значения в образовании способствовало созданию заданий, выработке методов обучения.

В результате был проведен кросс-культурный экскурс.

Современные российские школы нуждаются в поликультурном образовании, основанном на диалоге культур. Сохранение культуры крайне важно для индивида. Приобретение новой культуры – это обогащение личности. Школа призвана способствовать культурному развитию ребенка. В случае с учеником-инофоном важно бережно относиться к его культуре и помогать ему развиваться в новой для него культуре.

Заключение

Из работ И.А. Ильина становится ясно, что, даже эмигрировав, культура человека остается очень сильна и диалог культур происходит внутри личности [Ильин, 1980, 71, 318].

Завершить рассмотрение вопроса об обучении мигрантов в парадигме социально-философского подхода, т.е. естественного культурного обмена, хотелось бы мыслями

отечественного философа Н.О. Лосского о мировой культуре как совокупности лучших достижений национальных культур народов. Национальная культура становится популярной и известной всему миру тогда, когда ее ценности становятся достижением всего человечества. Мировая культура – это результат многовекового развития истории всего человечества. Поэтому важно учитывать культуру ученика, пришедшего на урок.

В дальнейшем изучение аспектов культурного образования приходит к билингвальному образованию. Использование иностранного языка как средства постижения культур других народов, приобщение к ним различных народов – это цели билингвального образования. Билингвальное обучение – как продуманный процесс приобщения к мировой культуре с помощью родного и иностранного языков.

Библиография

1. Бахтин М.М. На гранях логики культуры. Книга избранных очерков. М., 1997.
2. Библер В.С. Исходные принципы и узлы предполагаемой программы. // Школа диалога культур. Основы программы. Кемерово, 1992.
3. Библер В.С. К философии культуры // Замыслы. М., 2002.
4. Библер В.С. Культура. Диалог культур (Опыт определения) // Вопросы философии. 1989. № 6. С. 31-42.
5. Библер В.С. Нравственность. Культура. Современность. М., 1990.
6. Библер В.С. От наукоучения – к логике культуры: Два философских введения в XXI век. М., 1991. 413 с.
7. Библер В.С. Школа диалога культур. Кемерово, 1992.
8. Выготский Л.С. История развития высших психических функций. Т. 3. М.: Педагогика, 1983. 145 с.
9. Давыдов В.В. Проблемы развивающего обучения. М., 1986. 240 с.
10. Ильин И.А. Что нам делать? // Юность. 1990. № 8.
11. Каптерев П.Ф. Избранные педагогические сочинения. М.: Педагогика, 1982. 704 с.
12. Леонтьев А.Н. Проблемы развития психики. М., 1981.
13. Менская Т.Б. Поликультурное образование: Программы и методы // Сборник материалов из зарубежного опыта «Общество и образование в современном мире». Вып. 2., М., 1993.
14. Паксина Е.Б. Концепция диалога в работах М. Бахтина и В. Библера // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1. Ч. 2.
15. Певзнер М.Н., Ширин А.Г. Билингвальное образование в контексте мирового опыта (на примере Германии). Новгород: НовГУ, 1999.
16. Хамраева Е.А. Роль и значение предмета «русский язык» в концепции полиэтнической школы современной России // Сборник научных статей по итогам Международной научно-практической конференции «Начальное языковое образование в современном обществе». СПб., 2008.

The social and philosophical aspects of the education of migrant children in a Russian school

Yana V. Slashchilina

Senior Lecturer,
Russian State University named after A.N. Kosygin,
117997, 33 Sadovnicheskaya str., Moscow, Russian Federation;
e-mail: f9959008889@gmail.com

Abstract

The relevance of the article lies in the application of the developments of the School of Dialogue of Cultures in modern multicultural schools in Russia. Education affects several areas of science,

including philosophy, which indicates the importance of the cultural aspect in education. In the process of language learning, there is a dialogue of cultures, a dialogue between one's own culture and the culture of the language being studied. Language is a mirror of culture, i.e. language reflects culture. Thus, the purpose of the scientific article is a philosophical understanding of the social problem of teaching foreign children and their further adaptation in Russian schools. When teaching this category of students, it is important to remember that they are carriers of a different culture and language. The article reflects the views and approaches that will help teachers look at the teaching of foreigners from this side, will help to better understand the object of education. It also describes teaching methods and approaches to teaching foreign students in a multicultural environment. The subject of the study is the School of Dialogue of Cultures by V.S. Bibler and his work in the field of philosophy of learning, as well as the work of his follower M.M. Bakhtin and other philosophers who contributed to the development of the socio-philosophical aspect of the education of migrant children. A detailed study of this issue is aimed at revealing the concept of "dialogue of cultures". As a result of the study of theoretical material, conclusions were drawn that are required to improve the quality of education for foreign children in Russian schools. The importance of a careful attitude to the culture of the student is indicated, the depth of the question of the dialogue of cultures taking place within the individual is revealed. The problem of cognition of a new culture is considered.

For citation

Slashchilina Ya.V. (2022) Sotsial'no-filosofskie aspekty obucheniya detei-inofonov v rossiiskoi shkole [The social and philosophical aspects of the education of migrant children in a Russian school]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 12 (6A-I), pp. 526-537. DOI: 10.34670/AR.2022.85.82.066

Keywords

Social philosophy, aspects of learning, migrant children, inophones, dialogue of cultures, teaching inophones, student-inophone.

References

1. Bakhtin M.M. (1997) *Na granyakh logiki kul'tury. Kniga izbrannykh ocherkov* [On the verge of the logic of culture. Book of Selected Essays]. Moscow.
2. Bibler V.S. (1992) Iskhodnye printsipy i uzly predpolagaemoi programmy [Initial principles and nodes of the proposed program]. *Shkola dialoga kul'tur. Osnovy programmy* [School of dialogue of cultures. Program basics]. Kemerovo.
3. Bibler V.S. (2002) *K filosofii kul'tury* [To the Philosophy of Culture]. Zamyasly [Designs]. Moscow.
4. Bibler V.S. (1989) Kul'tura. Dialog kul'tur (Opyt opredeleniya) [Culture. Dialogue of cultures (Experience of definition)]. *Voprosy filosofii* [Questions of Philosophy], 6, pp. 31-42.
5. Bibler V.S. (1990) *Nravstvennost'. Kul'tura. Sovremennost'* [Moral. Culture. Modernity]. Moscow.
6. Bibler V.S. (1991) *Ot naukoucheniya – k logike kul'tury: Dva filosofskikh vvedeniya v XXI vek* [From Science to the Logic of Culture: Two Philosophical Introductions to the 21st Century]. Moscow.
7. Bibler V.S. (1992) *Shkola dialoga kul'tur* [School of Dialogue of Cultures]. Kemerovo.
8. Davydov V.V. (1986) *Problemy razvivayushchego obucheniya* [Problems of developing education]. Moscow.
9. Il'in I.A. (1990) Chto nam delat'? [What should we do?], *Yunost'* [Youth], 8.
10. Kapterev P.F. (1982) *Izbrannyye pedagogicheskie sochineniya* [Selected pedagogical works]. Moscow: Pedagogika Publ.
11. Khamraeva E.A. (2008) Rol' i znachenie predmeta «russkii yazyk» v kontseptsii polietnicheskoi shkoly sovremennoi Rossii [The role and significance of the subject "Russian language" in the concept of a multi-ethnic school in modern Russia], In: *Sbornik nauchnykh statei po itogam Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii «Nachal'noe yazykovo obrazovanie v sovremennom obshchestve»* [Proc. Int. Conf. "Primary language education in modern society"]. SPb.,.
12. Leont'ev A.N. (1981) *Problemy razvitiya psikhiki* [Problems of the development of the psyche]. Moscow.

13. Menskaya T.B. (1993) Polikul'turnoe obrazovanie: Programmy i metody [Multicultural education: Programs and methods]. In: *Sbornik materialov iz zarubezhnogo opyta «Obshchestvo i obrazovanie v sovremennom mire»* [Collection of materials from foreign experience "Society and education in the modern world"], issue 2. Moscow.
14. Paksina E.B. (2015) Kontsepsiya dialoga v rabotakh M. Bakhtina i V. Biblera [The concept of dialogue in the works of M. Bakhtin and V. Bibler]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern problems of science and education], 1(2).
15. Pevzner M.N., Shirin A.G. (1999) *Bilingval'noe obrazovanie v kontekste mirovogo opyta (na primere Germanii)* [Bilingual education in the context of world experience (on the example of Germany)]. Novgorod: Novgorod State University.
16. Vygotskii L.S. (1983) *Istoriya razvitiya vysshikh psikhicheskikh funktsii* [The history of the development of higher mental functions], vol. 3. Moscow: Pedagogika Publ.